

Bestätigung

Nr. P-2776/09

Handelsbezeichnung.....	Ford Fiesta / Ford Fiesta XR2i	
Typ.....	FBJ, FBJ/FAJ	
Typenschein-Nr.....	1F51xx*	1F52xx*
Motorleistung/Antriebsart....	bis 96 kW / Frontantrieb	
VIN-Code.....		
Änderungsbezeichnung.....	Felgen-/Reifenrüstung	
Änderungstypen.....	Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a) Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)	

xx* = Platzhalter für alle Nummern 01 bis 99

Umbaufirma..... **PAW Performance, 3532 Mirchel**

Umbauteile..... **Es können wahlweise nachfolgende Räder verwendet werden:**

I	E	I	I	ET	I	I	ET	Vorderachse 2	Hinterachse 2
4 1/2 bis 6 x 13	-20 mm bis +41 mm	X X	5 bis 6 x 14	-20 mm bis +41 mm	X X	5 1/2 bis 6 x 15	-20 mm bis +46 mm	X	X
6 1/2 x 13	-20 mm bis +35 mm	X X	6 1/2 x 14	-20 mm bis +35 mm	X X	6 1/2 x 15	-20 mm bis +40 mm	X	X
7 x 13	-20 mm bis +29 mm	X X	7 x 14	-20 mm bis +29 mm	X X	7 x 15	-20 mm bis +34 mm	X	X
7 1/2 x 13	-20 mm bis +23 mm	X --	7 1/2 x 14	-20 mm bis +23 mm	X --	7 1/2 x 15	-20 mm bis +28 mm	X	--
	-20 mm bis +33 mm	-- X		-20 mm bis +33 mm	-- X		-20 mm bis +38 mm	-- X	
8 x 13	-20 mm bis +18 mm	X --	8 x 14	-20 mm bis +18 mm	X --	8 x 15	-20 mm bis +22 mm	X	--
	-20 mm bis +27 mm	-- X		-20 mm bis +27 mm	-- X		-20 mm bis +32 mm	-- X	
8 1/2 x 13	-20 mm bis +11 mm	X --	8 1/2 x 14	-20 mm bis +11 mm	X --	8 1/2 x 15	-20 mm bis +16 mm	X	--
	-20 mm bis +21 mm	-- X		-20 mm bis +21 mm	-- X		-20 mm bis +26 mm	-- X	
9 x 13	-20 mm bis +5 mm	X --	9 x 14	-20 mm bis +5 mm	X --	9 x 15	-20 mm bis +10 mm	X	--
	-20 mm bis +15 mm	-- X		-20 mm bis +15 mm	-- X		-20 mm bis +20 mm	-- X	
9 1/2 x 13	-	-	9 1/2 x 14	-30 mm bis 0 mm	X --	9 1/2 x 15	-30 mm bis +4 mm	X	--
				-30 mm bis +9 mm	-- X		-30 mm bis +14 mm	-- X	
				-30 mm bis +7 mm	X --		-30 mm bis +2 mm	X --	
10 x 13	-	-	10 x 14	-30 mm bis +1 mm	-- X	10 x 15	-30 mm bis +4 mm	--	X
				-30 mm bis +4 mm	-- X		-30 mm bis +4 mm	-- X	
6 x 16	-20 mm bis +46 mm	X X	6 x 17	-20 mm bis +46 mm	X X	[Cross-hatched area]	[Cross-hatched area]	[Cross-hatched area]	[Cross-hatched area]
6 1/2 x 16	-20 mm bis +40 mm	X X	6 1/2 x 17	-20 mm bis +40 mm	X X				
7 x 16	-20 mm bis +34 mm	X X	7 x 17	-20 mm bis +34 mm	X X				
7 1/2 x 16	-20 mm bis +28 mm	X --	7 1/2 x 17	-20 mm bis +28 mm	X --				
	-20 mm bis +38 mm	-- X		-20 mm bis +38 mm	-- X				
8 x 16	-20 mm bis +22 mm	X --	8 x 17	-20 mm bis +22 mm	X --				
	-20 mm bis +32 mm	-- X		-20 mm bis +32 mm	-- X				
8 1/2 x 16	-20 mm bis +16 mm	X --	8 1/2 x 17	-20 mm bis +16 mm	X --				
	-20 mm bis +26 mm	-- X		-20 mm bis +26 mm	-- X				
9 x 16	-20 mm bis +10 mm	X --	9 x 17	-20 mm bis +10 mm	X --				
	-20 mm bis +20 mm	-- X		-20 mm bis +20 mm	-- X				
9 1/2 x 16	-30 mm bis +4 mm	X --	9 1/2 x 17	-30 mm bis +4 mm	X --				
	-30 mm bis +14 mm	-- X		-30 mm bis +14 mm	-- X				
10 x 16	-30 mm bis +2 mm	X --	10 x 17	-30 mm bis +2 mm	X --				
	-30 mm bis +4 mm	-- X		-30 mm bis +4 mm	-- X				

1) Für die Felgen ist der Zulassungsstelle eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2A vorzulegen.

2) Die aufgeführten Felgendimensionen können achsweise unterschiedlich kombiniert werden, wobei die Breite der Felgen auf der Vorderachse (VA) gleich oder max. 3.0" kleiner als diejenige auf der Hinterachse (HA) und die Einpresstiefe (ET) der Felgen auf der VA bis max. 30 mm grösser oder gleich derjenigen auf der HA sein müssen! Es dürfen jedoch nur Felgen mit gleichem Durchmesser verwendet werden!

I	I	I	I	Ausführung D	Beschreibung	Dicke (mm)	Wertstoff	Ausführung
30.194 ww. 8105	5	LM		40.016	20	LM		
30.294 ww. 1014	10	LM		40.028 ww. 6409	24	LM		
30.042	15	LM		40.029	30	LM		
30.043	20	LM						

Reifen.....

Zulässige Reifendurchmesser **504 mm bis 588 mm** (gemäss ETRTO: Overall Diameter Maximum in Service)

Liegen die angegebenen Reifendimensionen ausserhalb der ETRTO-Angaben, dann ist gemäss asa-Richtlinie 2A für diese Felgen-Reifenpaarung eine gesonderte Bestätigung beizubringen. Die verwendeten Reifen müssen alle von demselben Hersteller stammen. Liegt vom Reifenhersteller keine entsprechende Bestätigung über mögliche Kombinationen unterschiedlicher Profilmuster vor, so müssen alle Reifen identisches Profilmuster aufweisen. Der Geschwindigkeitsindex und die Mindesttragkraft müssen für das betreffende Fahrzeug ausreichend sein. Bei Fahrzeugen, die mit Allradantrieb und/oder einem ABV ausgerüstet sind, muss der Reifendurchmesser an der Vorder- und Hinterachse gleich gross sein (zulässige Differenz ≤ 12 mm). Die aufgeführten Reifendimensionen können das Gesamtübersetzungsverhältnis um mehr als 8% verändern. Ein Nachweis über die Einhaltung der Zulassungsvorschrift hinsichtlich asa-Richtlinie 2A „Änderung der Gesamtübersetzung“ muss gesondert erbracht werden.

Notwendige Anpassungen.....

- Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Rad-abdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten!
- Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraubtlängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle:

Gewindeart	Einschraubtlänge
M12 x 1.5	> 6 ½ Umdrehungen
M12 x 1.25 M14 x 1.5	> 7 ½ Umdrehungen

- + Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand.....

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des TÜV Rheinland Group vom 15.12.2006 durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens. Für den umgebauten Motorwagen kann der Umbauer gemäß Art. 41 VTS eine Gesamtgewichtsgarantie übernehmen.

Bedingungen/Kontrollen.....

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit spezifischen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Abänderung gemäss asa-Richtlinie 2A	zusätzliche DTC-Bescheinigungen
A1a	Räder / Reifen			
A1b	ΔET > 1%			
Umrüstung gemäss Vorderseite				
A1c	Radsturz	X		
A2	Bremsanlage	X	X	3
A3a	Federelemente	X	X	4
A3b	Aufhängungsteile	X	X	4
A3c	Zusätzliche Achsen			
A4a	Lenkungen	X	X	
A4b	Lenkhilfe	X	X	
A5	Motorleistung	X		
A6	tragende Struktur	X	X	5
A7a	Dachlast	X	X	
A7b	Anhängelast	X	X	
A8	Aerodynamische Anbauteile	X	X	6

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

- 3) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.
- 4) Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.
- 5) Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenklüren zulässig.
- 6) Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.



Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

B. Gerster

A. Sabato

Bernhard Gerster

Adriano Sabato

Nr. 7 /A

(Nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragener VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma: